

## แบบฟอร์มการนำเสนองานแปลข่าวอาเซียน

เนื้อหาข่าวของประเทศ ..... มาเลเซีย ..... หมวด ..... สังคม .....

ข่าวประจำวันที ..... ๑ ..... เดือน ..... กันยายน ..... พ.ศ. ๒๕๕๙ .....

หัวข้อข่าว ..... รัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุขมาเลเซียยืนยันพบผู้ติดเชื้อไวรัสซิกาครั้งแรกในมาเลเซีย .....

เนื้อหาข่าว



บุตรจายา : มาเลเซียยืนยันพบผู้ติดเชื้อไวรัสซิกาครั้งแรกในประเทศ โดย ดร. เอส ชุบรามานิยม รัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุข ได้กล่าวในการแถลงข่าวเมื่อวันพฤหัสบดีที่ ๑ กันยายน ๒๕๕๙ ว่า พบการติดเชื้อไวรัสซิกาในหญิงอายุ ๕๘ ปี ที่เดินทางไปประเทศสิงคโปร์ เมื่อวันที่ ๑๙ สิงหาคม ที่ผ่านมา หญิงรายนี้อาศัยอยู่ในเขตบันดาร์ โบทานิก ในเมืองกลัง การติดตามภาวะการติดเชื้อไวรัสชนิดนี้ได้เริ่มขึ้นภายหลังหญิงคนดังกล่าวถูกส่งเข้ารับรักษาตัวในโรงพยาบาลสุโหลง บูลุฮ์ ด้วยอาการผื่นและมีไข้ยาวนานประมาณหนึ่งสัปดาห์ หลังกลับมาจากประเทศสิงคโปร์ ส่วนลูกสาวอีกสองคนของเธอที่ทำงานอยู่ประเทศสิงคโปร์และอาศัยอยู่ในเขต ปายา เลบาร์ นั้น ต่างติดเชื้อไวรัสนี้ด้วยเช่นกัน

รัฐมนตรีกระทรวงสาธารณสุขยังได้เรียกร้องให้ประชาชนอนุญาตให้เจ้าหน้าที่ควบคุมโรคเข้าไปฉีดพ่นควันเพื่อฆ่ายุงในเขตบ้านของตน ตามมาตรการรับมือไวรัสชนิดนี้

ที่มา <http://www.channelnewsasia.com/news/asiapacific/malaysia-confirms-first-case-of-zika-infection-health-minister/3091280.html>

ผู้ปฏิบัติงาน ..... นางสาวนัสรี สัจติประเสริฐ .....

ตำแหน่ง ..... นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการ .....

กลุ่มงาน ..... ภาษาอังกฤษ .....

สำนัก ..... ภาษาต่างประเทศ .....

ผู้ตรวจทาน ..... นางสาวสิรินดา จันทรักษ์ ผู้บังคับบัญชากลุ่มงานภาษาอังกฤษ .....

## Malaysia confirms first case of Zika infection: Health Minister

- **Posted** 01 Sep 2016 10:49
- **Updated** 01 Sep 2016 11:28



Malaysia's Health Minister S Subramaniam speaks to reporters in Putrajaya on Thursday (Sept 1). (Photo: Melissa Goh)

PUTRAJAYA: Malaysia confirms its first case of Zika infection. A 58 year-old woman who visited Singapore on Aug 19 tested positive, said the country's Health Minister Dr S Subramaniam in a press conference on Thursday (Sept 1).

The woman who lives in Bandar Botanic in Klang, was admitted to Sungei Buluh government hospital, he said, adding that contact tracing has started.

He said the woman tested positive for Zika after she experienced a rash and fever for a week following her return from Singapore.

Her daughter who works in Singapore and lives in Paya Lebar has also been infected, according to the minister.

Outlining the measures to be taken following the announcement, Dr Subramaniam urged the public to allow vector control officers to come into their homes to fog.